

## Pressemeldung

### **Tess bleibt Anbieter des Vermittlungsdienstes für hörgeschädigte Menschen**

**Private Nutzung wird günstiger: Grundgebühr entfällt, Gesprächsgebühren für Gebärdensprachdolmetschdienst werden gesenkt**

**Rendsburg, 27.11.2018. Die Tess – Relay-Dienste haben den Zuschlag der Bundesnetzagentur für die Bereitstellung des Vermittlungsdienstes für hörgeschädigte Menschen erhalten. Für die private Nutzung zahlen Kunden ab Januar keine Grundgebühr mehr und auch die Minutenpreise für den Gebärdensprachdolmetschdienst TeSign Privat werden gesenkt.**

„Wir freuen uns sehr, dass die Bundesnetzagentur dem Wegfall der Grundgebühr sowie der Senkung der Gebühren für TeSign Privat zugestimmt hat“, so Sabine Broweleit, Geschäftsführerin der Tess – Relay-Dienste GmbH. „Damit können wir endlich einen großen Kundenwunsch erfüllen, und auch im Sinne der Gleichberechtigung ist dies ein Schritt in die richtige Richtung“, so S. Broweleit. Alle Anrufer, hörende wie auch hörgeschädigte, zahlen nun den gleichen Minutenpreis für die Nutzung des Vermittlungsdienstes. Der Preis pro Minute beträgt 0,14 Euro im Gebärdensprachdolmetschdienst sowie im Schriftdolmetschdienst.

Im beruflichen Dolmetschdienst, der nicht durch die Zuzahlung der verpflichteten Telekommunikationsunternehmen subventioniert wird, erhöhen sich hingegen die Minutenpreise. So zahlen berufliche Kunden ab Januar im Gebärdensprachdolmetschdienst 1,70 Euro /Minute und im Schriftdolmetschdienst 0,85 Euro/Minute. Die Grundgebühren bleiben gleich.

Tess erhält seinen öffentlichen Auftrag von der Bundesnetzagentur und führenden Anbietern öffentlicher Telekommunikation.<sup>1</sup> Als Grundlage dient die notwendige Bereitstellung eines Telefonvermittlungsdienstes gem. § 45 Telekommunikationsgesetz (TKG), um die Interessen behinderter Endnutzer bei der

Planung und Erbringung von Telekommunikationsdiensten für die Öffentlichkeit zu berücksichtigen.

**Mehr Informationen gibt es unter [www.tess-relay-dienste.de](http://www.tess-relay-dienste.de).**

Abdruck honorarfrei, Beleg erbeten

**Redaktionskontakt:** Nadine Brohm, Tel. 0 43 31/ 58 97- 58, [brohm@tess-relay-dienste.de](mailto:brohm@tess-relay-dienste.de)

**Die Tess Relay-Dienste GmbH** ist ein bundesweiter Telefon-Vermittlungsdienst für hörgeschädigte Menschen. Der Dienst bietet Dolmetscherleistungen am Telefon in Gebärdensprache (TeSign) und in Schriftsprache (TeScript) an. Dadurch wird es gehörlosen, ertaubten und stark schwerhörigen Menschen ermöglicht, eigenständig mit hörenden Menschen zu telefonieren. Entstanden ist Tess aus einem gemeinsamen Projekt der Deutschen Gesellschaft der Hörgeschädigten - Selbsthilfe und Fachverbände e. V. und der Deutschen Telekom AG. Seit dem 1.1.2009 arbeitet Tess als Regeldienst.

Die Tess - Relay-Dienste GmbH ist ein nach ISO 9001:2015 zertifiziertes Unternehmen für „Telefondolmetschdienste in Gebärdensprache und Schriftsprache für den privaten und beruflichen Bereich und die Bereitstellung, Betrieb und Weiterentwicklung einer internetbasierten Kommunikationsplattform“.

#### **Relay-Dienste TeSign und TeScript für besondere Ansprüche**

**TeSign:** Gehörlose Menschen rufen über eine Videoverbindung bei TeSign einen Gebärdensprachdolmetscher an. Der Gebärdensprachdolmetscher stellt eine Telefonverbindung zu dem gewünschten hörenden Gesprächspartner her. Gehörlose Menschen können so in ihrer Muttersprache, der Deutschen Gebärdensprache, kommunizieren. Der Gebärdensprachdolmetscher übersetzt die Gesprächsinhalte von der Deutschen Gebärdensprache in die deutsche Lautsprache und umgekehrt.

**TeScript:** Mit einer Verbindung über Schriftsprache rufen hörgeschädigte Menschen bei TeScript einen Schriftdolmetscher an. Sie teilen schriftlich ihren Telefonwunsch mit. Der Schriftdolmetscher stellt eine Telefonverbindung zu dem gewünschten hörenden Gesprächspartner her. Er überträgt nun die Gesprächsinhalte von deutscher Schriftsprache in deutsche Lautsprache und umgekehrt.

In beiden Diensten ist auch „Voice Carry Over – Selbst Sprechen“ möglich.

---

<sup>i</sup> 2018: 1&1 Drillisch AG, freenet AG, EWE TEL GmbH, M-net Telekommunikations GmbH, Telefónica Germany GmbH & Co. OHG, Telekom Deutschland GmbH, Unitymedia GmbH, 1 & 1 Versatel GmbH, Vodafone GmbH und Vodafone Kabel Deutschland Vertrieb und Service GmbH